Distribution limitée

SC/83/CONF.009/INF.1

Paris, le 8 novembre 1983

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION,
LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE
MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL

Comité du patrimoine mondial

7ème session ordinaire

Florence, Italie, 5-9 décembre 1983

NOTE D'INFORMATION

1. Siège de la réunion

La septième session ordinaire du Comité du patrimoine mondial se tiendra à la Villa Poggio a Caiano dans le village de Poggio a Caiano, à 18 km de Florence (Italie).

2. Transport

Les participants sont priés de s'adresser à l'agence de voyage la plus proche de leur domicile afin d'organiser eux-mêmes leur voyage.

A. Transport aérien :

Les aéroports internationaux les plus proches de Florence sont Rome et Milan. En fonction de l'heure à laquelle les participants arriveront dans l'une de ces deux villes, il leur est suggéré d'organiser leur correspondance soit par avion de Rome ou de Florence jusqu'à Pise et ensuite par le train de Pise à Florence (voir AI), soit par le train (voir AII).

AI. Lignes aériennes intérieures : Tous les jours du lundi au dimanche inclus.

Rome	BM 430	09.05	BQ 970	19.30			
Pise		09.50		20.15			
Pise	BQ 971	08.50	BM 431	19.15			
Rome		09.40		20.05			
Milan	BM 118	12.00	BM 431	17.50	BQ 960	19.50	
Pise		12.45		18.35		20.35	
Pise	BQ 961	09.20	BM 430	10.30	BM1143	17.45	
Milan		10.05		11.15		18.30	

Le train qui va de Pise à Florence S.M.N. (gare principale de Santa Maria Novella) part de la gare située dans l'aéroport même de Pise. Les horaires sont les suivants :

Pise	08.50	11.20	13.00	14.40	17.45	20.05	21.55
Florence	09.50	12.20	14.00	15.40	18.45	21.05	22.55
Florence	07.00	09.37	11.08	16.00	17.00	19.20	
Pise	08.00	10.37	12.08	17.00	18.00	20.20	

AII. Correspondances ferroviaires au départ de Milan et de Rome :

Les trains au départ des gares centrales de Milan et de Rome (Rome Termini) à destination de Florence S.M.N. (Santa Maria Novella) partent environ toutes les 45 minutes. Il n'est pas nécessaire de faire des réservations à l'avance.

B. Transport ferroviaire international :

La plupart des capitales européennes ont des liaisons ferroviaires directes quotidiennes jusque Florence, Pise et Milan. Pour les participants voyageant au départ de Paris, il existe un train de nuit direct pour Florence qui part de Paris-Lyon chaque soir. Il est nécessaire d'effectuer des réservations à l'avance.

Paris-Lyon	TR 223	19.32	Florence S.M.N.	TR 412	17.20
Florence S.M.N.		08.42	Paris-Lyon		08.31

Des informations complémentaires concernant les modalités de voyage à destination et au départ de Florence peuvent être obtenues dans la plupart des agences de voyages, et localement auprès de l'agence :

"Arno" S.N.C.
Piazza Ottaviani, 7 r.
BP 457
FLORENCE 50123
Italie

Tél. : (055) 29.52.51-52
Télex : 570630

3. Passeports et visas

Les ressortissants de la plupart des pays n'ont pas besoin de visa d'entrée et doivent seulement être en possession d'un passeport en cours de validité. Pour de plus amples détails, les participants sont invités à contacter le Consulat italien de leur pays.

4. Vaccinations

Aucune vaccination n'est nécessaire pour entrer en Italie, quel que soit le pays d'origine.

5. Logement

Les participants sont invités à prévoir une réservation dans l'un des hôtels suivants, dans lesquels un certain nombre de chambres auront été réservées à leur intention pour la durée de la réunion :

	Coût (comprenant les taxes et le service)
- Première catégorie : Hôtel "Kraft" Via Solferino No. 2 Tél. (055) 284273 Télex : 571523	Chambre simple avec bain et petit-déjeuner : 70.000 L. par personne et par jour. Chambre à deux lits avec bain et petit-déjeuner : 45.000 L. par personne et par jour.
- Deuxième catégorie : Hôtel "Milano Terminus" Via Cerretani 10 Tél. : (055) 283372 Pas de télex	Chambre simple avec bain et petit-déjeuner : 50.000 L. par personne et par jour. Chambre à deux lits avec bain et petit-déjeuner : 40.000 L. par personne et par jour.
- Troisième catégorie : Hôtel "Porta Rossa" Via Porta Rossa 19 Tél. : (055) 287551 Télex : 570007	Chambre simple avec bain et petit-déjeuner : 30.000 L. par personne et par jour. Chambre à deux lits avec bain et petit-déjeuner : 22.000 L. par personne et par jour.

Il est recommandé aux participants d'effectuer leur réservation d'hôtel le plus rapidement possible par télex ou par lettre auprès de l'agence de voyages "Arno" (voir 2B), en faisant référence à la réunion du Comité du patrimoine mondial et en indiquant l'hôtel choisi, le genre de chambre souhaité et les dates exactes d'arrivée et de départ.

L'agence "Arno" fera son possible pour attribuer une chambre selon les désirs exprimés. Cependant, elle ne confirmera pas les réservations et se réserve le droit de louer une chambre dans un hôtel de catégorie équivalente si l'hôtel demandé est complet. Aucune garantie ne peut être donnée pour des réservations qui seraient reçues après le 1er décembre 1983.

6. Liaisons avec la Villa Poggio a Caiano

Un autocar prendra les participants à leur hôtel tous les matins pendant la durée de la réunion et les conduira à la Villa Poggio a Caiano (environ 30 mn de route). L'heure de départ des autocars des hôtels mentionnés ci-dessus seront indiqués dans les hôtels. Les autocars ramèneront également les participants à leur hôtel chaque soir après la réunion.

Les participants qui ne logeraient pas dans les hôtels mentionnés ci-dessus seront priés de contacter ces mêmes hôtels pour connaître l'heure de départ des autocars.

Pour le déjeuner, les participants pourront prendre leur repas dans les restaurants, tel que l'Hôtel Hermitage, situés à quelques pas de la Villa Poggio a Caiano, ou prendre leurs dispositions pour retourner à Florence.

Les participants pourront s'ils le désirent louer une voiture pour la durée de la réunion.

7. Réceptions et excursion

Plusieurs réceptions et une excursion seront organisées pendant la durée de la réunion, auxquelles tous les participants et les personnes qui les accompagnent sont invités. Des informations supplémentaires seront disponibles sur place. Il est prévu :

- un buffet à l'heure du déjeuner à la Villa Poggio a Caiano - Lundi 5 décembre ;
- une réception à la Chartreuse de Galuzzo - Mardi 6 décembre à 20h30 ; offerte par la Province de Toscane ;
- un banquet à la Villa Poggio a Caiano - Vendredi 9 décembre à 20h30 ; offert par le Maire de Poggio a Caiano ;
- une journée d'excursion aux Villas Médicis de la région de Florence - samedi 10 décembre.

8. Inscriptions

L'inscription des participants débutera le lundi 5 décembre à 9 heures à la réception de la Villa Poggio a Caiano.

9. Séance inaugurale

La séance inaugurale de la réunion aura lieu le lundi 5 décembre à 10 heures. Il est proposé que les séances de travail se déroulent de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

10. Langues de travail

Il y aura pendant la réunion une interprétation simultanée en Anglais et en Français. Les principaux documents de travail seront disponibles en Anglais et en Français.

11. Secrétariat

Le Secrétariat de l'Unesco sera responsable de la rédaction et de la distribution de tous les documents de travail de la réunion. Les noms des membres du Secrétariat seront communiqués au début de la réunion.

12. Services postaux et téléphone

Il est suggéré que les participants utilisent les services postaux et le téléphone de leur hôtel.

13. Courrier et messages

Il est suggéré que les messages et le courrier des participants leur soient adressés directement à leur hôtel. En cas d'urgence, les participants pourront être contactés dans la salle de réunion à la Villa Poggio a Caiano, au numéro de téléphone suivant : 055 (Florence) 877012.

14. Pourboires

Un pourboire de 10 % est normal dans les hôtels et restaurants.

15. Banques et achats

Les banques ouvrent de 8h30 à 13h30 (du lundi au vendredi) et les magasins généralement de 9 heures à 13 heures et de 15h30 à 19h30 (du lundi au samedi).

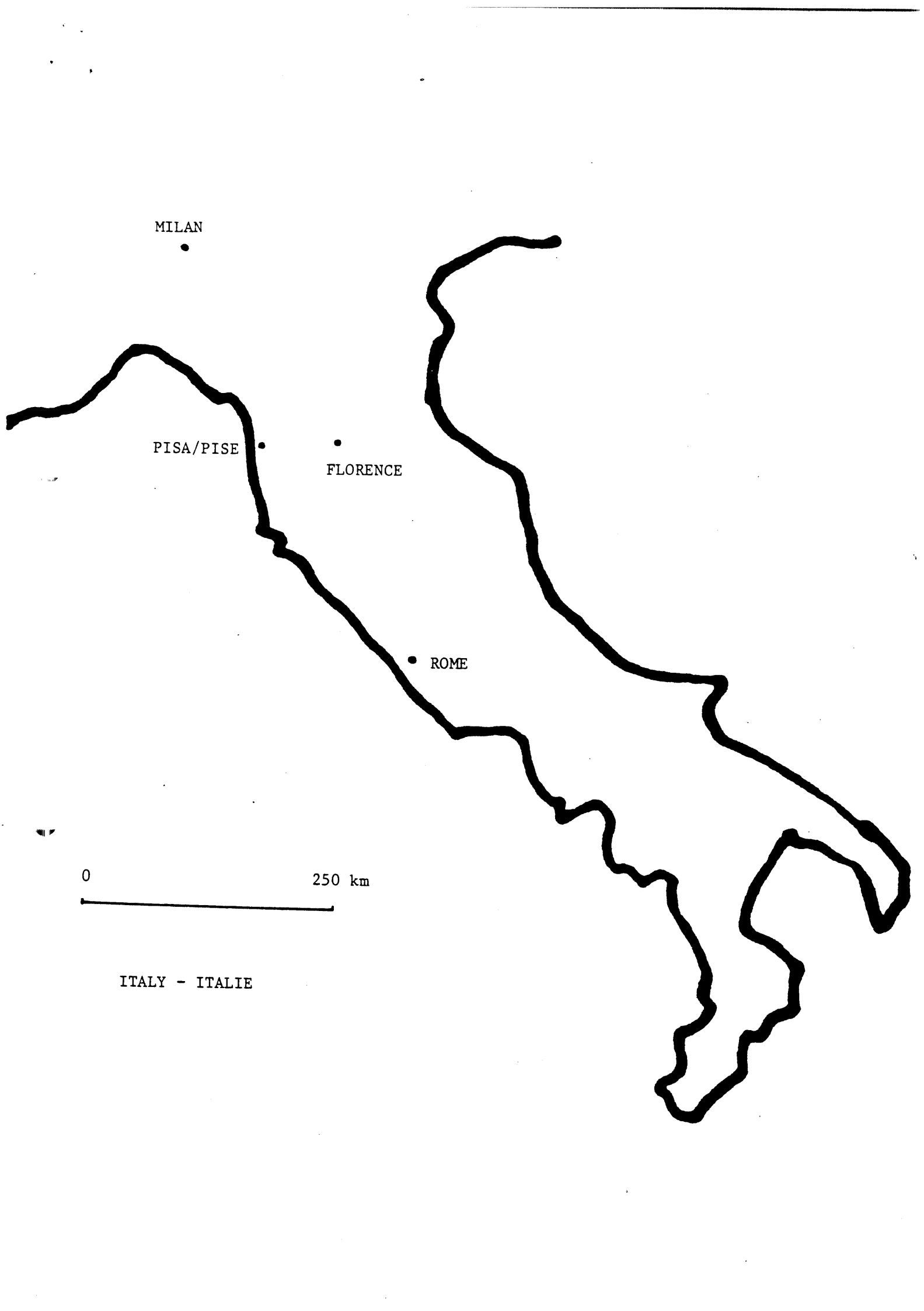
16. Climat

Le climat à Florence est frais, avec possibilité d'averses.

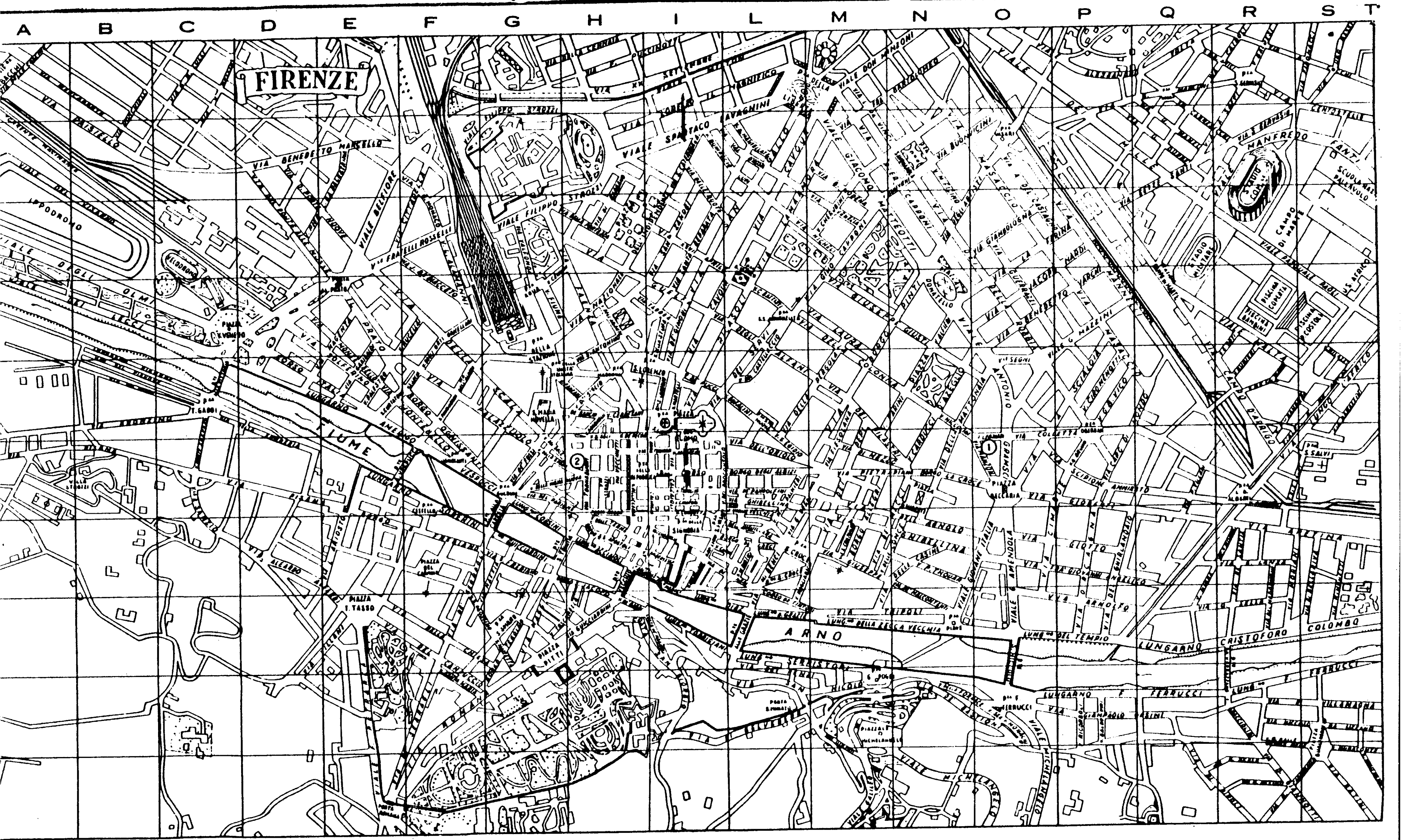
==========

Carte 1 : L'Italie, avec Rome, Florence, Pise et Milan.

Carte 2 : Centre ville



ITALY - ITALIE



① E.P.T. ② A.A.T.

MAP OF CENTRAL FLORENCE / FLORENCE - CENTRE VILLE